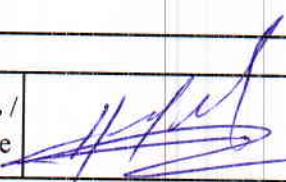
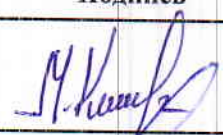



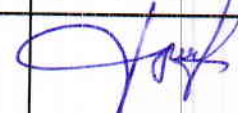
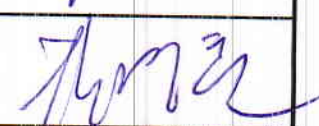


Лист согласования условий договора / Approval sheet

между СП ООО «UZSUNGWOO» и ООО «VIVAL AIR SERVICE»
between JV LLC «UZSUNGWOO» and «VIVAL AIR SERVICE» LLC

| | | | |
|---|--|---|---|
| Номер договора / Contract No. | № 01 от 05.01.2022 | | |
| Предмет договора / Subject of the contract | Годовой договор на предоставление услуг по бронированию и реализации авиабилетов / Annual Contract for the provision of services for the booking and sale of air tickets | | |
| Примечание / Remarks | Заключение прямого договора на основании п.2, Перечня товаров (работ, услуг), закупка которых осуществляется государственными заказчиками по прямым договорам, согласно ППРУз-3953 от 27.09.2018 / Conclusion of a direct contract on the basis of the article 2, List of goods (works, services), the purchase of which is carried out by state customers under direct contracts, in accordance with Presidential decree-3953 dated 09/27/2018 | | |
| Сумма договора / Contract amount | по факту / in fact | | |
| Условия оплаты / Payment conditions | 100% предоплата / advance payment | | |
| Срок выполнения / Delivery term | ASAP | | |
| Подготовил договор / Contract prepared by | Ф.И.О. / Name | Yuldashev A. | Подпись / Signature |
| | | |  |
| Согласовано / Agreed | Ф.И.О. / Name | Подпись | |
| Заявитель / Applicant АХО / Administrative dept. | Kasimov M. |  | |
| Начальник управления закупок и логистики / Head of Procurement and Logistics Department | Iusupov I. |  | |
| Главный бухгалтер /Chief Accountant | Turdaliyev Sh. |  | |
| Главный экономист /Economist | Ehsanov Sh. |  | |
| Зам. Генерального директора /Deputy General Director | Sharopov M. |  | |
| Зам Генерального директора /Deputy General Director | Han.K.H. |  | |

ДОГОВОР № 01 на оказание услуг по бронированию и реализации авиабилетов

г. Ташкент

« 05 » января 2022 г.

ООО «VIVAL AIR SERVICE», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице *директора Цой В.А.*, действующего на основании Устава с одной стороны и СП ООО «UZSUNGWOO», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице *И.о. генерального директора Мархимова Ф.Х.*, действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Заказчик оплачивает, а Исполнитель обязуется предоставить услуги по бронированию и реализации авиабилетов (авиаперевозок) по безналичному расчету на рейсы авиакомпаний «Asiana Airlines», «Korean Air», НАК «Узбекистон Хаво йуллари» и на рейсы других авиакомпаний.

II. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания сторонами и действует до 31.12.2022 года.

2.2. Действие настоящего Договора продлевается на следующий год автоматически, если ни одна из сторон не заявит о его расторжении за десять дней до окончания текущего срока действия настоящего Договора.

2.3. Действие настоящего Договора может быть прекращено досрочно по инициативе одной из сторон, в течение одного месяца со дня подачи письменного заявления другой стороне о расторжении настоящего Договора. При этом в течение указанного срока стороны составляют акт сверки взаиморасчетов, принимают исчерпывающие меры по исполнению взятых на себя обязательств.

III. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И УСЛОВИЯ РАБОТЫ

3.1. Форма оплаты по настоящему Договору: безналичный расчет

3.2. После подписания настоящего Договора Заказчик производит на расчетный счет Исполнителя предоплату в размере 100% от стоимости услуг, согласно установленным тарифам авиакомпаний.

3.3. Стоимость услуг по бронированию и реализации авиабилетов (авиаперевозок) определяется в EUR (евро). Оплата производится в национальной валюте Республики Узбекистан (сум) по курсу Центрального банка Республики Узбекистан на момент приобретения авиабилетов (авиаперевозок)

3.4. Дополнительно взимается плата (компенсация за услуги агента) за каждый авиабилет резидентов и нерезидентов Республики Узбекистан в части, касающейся участка авиаперевозок, в которых пункт отправления находится за пределами Республики Узбекистан. Сумма компенсации составляет 200 000 (Двести тысяч) сум.

IV. УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ

4.1. Услуги по бронированию и реализации авиабилетов (авиаперевозок) оказываются Исполнителем в течение срока действия настоящего Договора только с момента фактического поступления денежных средств Заказчика на расчетный счет Исполнителя.

4.2. Исполнитель обязуется оказывать Заказчику услуги по бронированию и реализации авиабилетов (авиаперевозок) в кратчайшие сроки, за исключением случаев предусмотренных в п.4.3. настоящего Договора.

4.3. Исполнитель не несет ответственность за несвоевременное предоставление услуг, если это вызвано:

- форс-мажорными обстоятельствами;
- отсутствием свободных мест на авиарейс в нужном направлении.

4.4. Для оформления авиабилета на авиарейс в нужном направлении Заказчик должен предоставить паспорт (копию паспорта) пассажира, которому будет оказана услуга по бронированию и реализации авиабилетов (авиаперевозок).

4.5. Выдача авиабилета производится только после предоставления Заказчиком доверенности, оформленной надлежащим образом.

4.6. Исполнитель оставляет за собой право устанавливать и изменять тарифы на оказываемые услуги бронирования и реализации авиаперевозки на основании решения авиакомпаний «Asiana Airlines», «Korean Air», НАК «Узбекистон Хаво йуллари» и других авиакомпаний.

V. ПОРЯДОК ВОЗВРАТА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ПРИ ОТКАЗЕ ОТ ПОЛЕТА ПО ПРИОБРЕТЕННОМУ АВИАБИЛЕТУ

5.1. Заказчик обязуется не позднее трех суток до даты вылета информировать Исполнителя о полном или частичном отказе от услуг по бронированию и реализации авиабилетов (авиаперевозок).

5.2. При полном или частичном отказе Заказчика от авиаперевозки и возврате выкупленного ранее авиабилета, с Заказчика удерживается штраф, согласно правил и примененных тарифов, установленными авиакомпаниями «Asiata Airlines», «Korean Air», НАК «Узбекистон Хаво йуллари» и соответственно другими авиакомпаниями.

У1. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН ДОГОВОРА

6.1. Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

6.2. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение своих обязательств только лишь при наличии форс-мажорных обстоятельств, о чем любая из сторон должна уведомить другую сторону в письменном виде не позднее трех дней со дня наступления форс-мажорных обстоятельств.

6.3. Стороны договариваются, что споры возникающие по настоящему Договору, будут разрешаться путем переговоров с заявлением претензии. В случае если сторонами не достигнуто обоюдное соглашение, спор передается на рассмотрение Экономического суда г. Ташкента.

УП. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

7.1. Подписание сторонами настоящего Договора является окончательным обязательством и аннулирует все предыдущие устные и письменные договоренности, относительно предмета настоящего Договора.

7.2. Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то лицами с закреплением печатями сторон.

7.3. Договор составлен в двух экземплярах, каждый из которых идентичен и имеет одинаковую юридическую силу.

7.4. В случае письменного обращения (в том числе претензии) одной из сторон, другая сторона должна дать ответ в той же форме не позднее 15 дней со дня поступления обращения.

УШ. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

8.1. Исполнитель:

Адрес:

Банковские реквизиты:

Наименование банка

МФО

ИНН

ОКЭД

Регистрационный код плательщика НДС

Телефон:



ООО «VIVAL AIR SERVICE»

г. Ташкент, ул. Афросиаб 29/2

р/с 20 208 000 804 892 435 001

в ТГФ АКБ «КАПИТАЛБАНК»

00445

301 862 114

52230

нет

(+998 71) 252-60-07, 252-57-69,

факс: (+998 71) 252-13-25

vival200865@mail.ru

Директор Цой В.А.

8.2. Заказчик:

Адрес:

Банковские реквизиты:

Наименование банка

МФО

Банковские реквизиты:

Наименование банка

МФО

ИНН

ОКЭД

Регистрационный код плательщика НДС

Телефон:

e-mail:



СП ООО «UZSUNGWOO»

г. Фергана, ул. Аэропорт, 68

р/с 20 214 000 104 910 109 001

в «Асака» Банк, Ферг. филиал

00539

р/с 20 214 000 804 910 109 006

в «Хамкор» Банк, Ферг. филиал

01155

301 948 646

29320

330050010514

+99895 404-17-91

info@uzsungwoo.uz

И.о. генерального директора Мирахимова Ф.Х.

| EXECUTOR | PURCHASER | WITNESSES | FINANCER | DEP. SIGN |
|----------|-----------|-----------|----------|-----------|
| | | | | |



Yuridik shaxs (tadbirkorlik subyektini) davlat ro'yxatidan o'tkazilganligi to'g'risida
GUVOHNOMA

Ushbu bilan Tadbirkorlik subyektlari yagona davlat reyestriga

"VIVAL AIR SERVICE" Mas'uliyati cheklangan jamiyat

(Yuridik shaxsning – tadbirkorlik subyektining tashkiliy-huquqiy shakli ko'rsatilgan holdagi to'liq nomi)

"VIVAL AIR SERVICE" MChJ

(Yuridik shaxsning qisqartirilgan nomi)

Tashkil etish (qayta tashkil etish, boshqa ro'yxatdan o'tkazish ma'lumotlarini o'zgartirish)

23.02.2011

005081-03

ro'yxat raqamli yozuv kiritilganligi tasdiqlanadi.

(Sana, oy (so'z bilan), yil)

Soliq to'lovchining identifikatsiya raqami (STIR):

301862114

Tashkiliy-huquqiy
shakli:

Mas'uliyati cheklangan jamiyat

Joylashgan joyi:

Toshkent shahri, Mirobod tumani, AFROSIYON 29, 2.

Guvohnoma:

Toshkent shahri, Mirobod tumani, DAVLAT XIZMATLARI
MARKAZI

tomonidan
berilgan

(Ro'yxatdan o'tkazuvchi organning to'liq nomi)



**МЧЖ «UZSUNGWOO» қўшма корхонаси ҳамда “ VIVAL AIR SERVICE”
МЧЖ ўртасида тузилган 05.01.2021 йилдаги № 1-сонли шартномага**

ҲУҚУҚИЙ ХУЛОСА

05.01.2021 йил

6-сонли

Фарғона шаҳри

Мазкур шартномада шартноманинг предмети, тўлов тартиби, етказиб бериш муддатлари, сотувчи ва олувчининг мажбуриятлари, жарима санкцияларини қўллаш тартиблари ва бошқа ҳуқуқ ва мажбуриятлар акс эттирилган.

Тарафлар ўртасида шартнома шартларини бажарилиши муносабати билан келиб чиқадиган муносабатлар Ўзбекистон Республикаси Фуқаролик Кодексининг 437-456-моддалари билан ҳамда Ўзбекистон Республикаси «Хужалик юритувчи субъектлар фаолиятини шартномавий –ҳуқуқий базаси тўғрисида» ги Қонуни билан тартибга солинади.

Тақдим қилинган шартнома лойихаси умумий нормалар талабларига зид эмас.

МЧЖ «UZSUNGWOO» қўшма

корхонаси ҳуқуқшуноси



О.Юлдашов